

Quo vadis, Wikisource?

Leszek Dobrowolski (Bonvol),
CEE Meeting, Belgrade 2019

Who am I?

Wikipedia: since 2005

Commons: since 2012

Wikisource: since 2014

Member of Wikimedia Polska

User: Bonvol



Strona:PWM Kamiński F.jpg: Różnice pomiędzy wersjami

Ponownie przejrzyj tę wersję

Precyzja: przejrzana

Komentarz:

Przeglądaj historię interaktywnie

[wersja przejrzana]

Wersja z 11:21, 2 kwi 2013 (edytuj)

Ankry (dyskusja | edycje | zablokuj)

(zmień widoczność)

← poprzednia edycja

[wersja przejrzana]

Wersja z 23:50, 23 sie 2014 (edytuj) (anuluj edycję)

Bonvol (dyskusja | edycje | zablokuj)

(→Skorygowana) (zmień widoczność)

następna edycja →

Status strony

- **Przepisana**

Treść strony (załączany fragment):

Linia 1:

""<big>Kamiński</big> F.", pol. kompozytor działający w 2 poł. XVIII w. Niewykluczone, że był 1764/65 członkiem kapeli jezuickiej w Krakowie. W Bibl. Seminarium Duchownego w Sandomierzu zachowały się jego dwa utwory ze zbiorów J. Żolińskiego: "Zori ex B na 2^o skrz., 2 kl., 2 rogi i bas (rkp. 33/A | 33) i "Kącik ex B Koncik" (Kątek) "ex B" na analogiczny skład (rkp. 35/A | 35). Oba utwory K. utrzymane są w konwencji wczesnoklasycznej; ich tytuły wskazują na wywodzący się ze stylu galant rodzaj ilustracyjnej miniatury kam., w której znajdują zastosowanie i recytatyw instrumentalny i technika wariacyjna.

Status strony

+ **Skorygowana**

Treść strony (załączany fragment):

Linia 1:

""<big>Kamiński</big> F.", pol. kompozytor działający w 2 poł. XVIII w. Niewykluczone, że był 1764/65 członkiem kapeli jezuickiej w Krakowie. W Bibl. Seminarium Duchownego w Sandomierzu zachowały się jego dwa utwory ze zbiorów J. Żolińskiego: "Zori ex B" na 2 skrz., 2 kl., 2 rogi i bas (rkp. 33/A | 33) i "Kącik ex B Koncik" (Kątek) "ex B" na analogiczny skład (rkp. 35/A | 35). Oba utwory K. utrzymane są w konwencji wczesnoklasycznej; ich tytuły wskazują na wywodzący się ze stylu galant rodzaj ilustracyjnej miniatury kam., w której znajdują zastosowanie i recytatyw instrumentalny i technika wariacyjna.

A dark gray background covered with numerous water droplets of various sizes, creating a textured, reflective surface. The droplets are scattered across the entire frame, with some larger and more prominent than others.

1. Introduction



Scrooge's third Visitor.

London. Chapman & Hall, 186, Strand.

Wikisource – a poor relative?

John Leech, „Scrooges third visit”, 1843, PD

Wikisource in a nutshell (1)



Repository
of source texts



„free library”



Initial name:
Sourceberg

Wikisource in a nutshell (1)

WIKISOURCE

Main Page
Scriptorium
News
Recent changes
Random page
Random book
Help
Donate

Print/export
Create a book
Download as PDF
Download as EPUB
Printable version

Tools
What links here
Related changes
Upload file
Special pages
Permanent link
Page information
Wikidata item
Cite this page

In other languages
Azerbaycanca
Беларуская
Deutsch
English
Bahasa Indonesia
Lietuvių
Polski
Русский

WIKISOURCE

English
The Free Library

Français
La bibliothèque libre

Русский
Свободная библиотека

Español
La biblioteca libre

Deutsch
Die freie Quellensammlung

Italiano
La biblioteca libera

中文
*自由的圖書館
自由的图书馆*

Polski
wolna biblioteka

العربية
المكتبة الحرة



100,000 + • 10,000 + • 1,000 + • 100 + • < 100 • Languages at Wikisource

100,000 +

Deutsch • English • Español • Français • Polski • Русский • 中文 • עברית

10,000 +

العربية • বাংলা • Čeština • فارسی • Suomi • ગુજરાતી • Italiano • 한국어 • Magyar • 日本語 • മലയാളം • ಕನ್ನಡ • Napulitano • Română • Português • Română • संस्कृत • Slovenščina • Српски • Svenska • తెలుగు • ไทย • Українська

1,000 +

Wikisource in a nutshell (2)



multilingual



smaller language
communities



„preserving important
works”

Wikisource in a nutshell (3)



high fidelity



reliability



own works
acceptable (*)

Other units of work!



indexes



pages



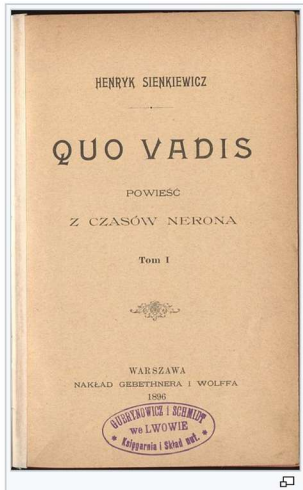
main namespace

[https://pl.wikisource.org/wiki/Indeks:Quo_vadis_\(Henryk_Sienkiewicz\)](https://pl.wikisource.org/wiki/Indeks:Quo_vadis_(Henryk_Sienkiewicz))

https://pl.wikisource.org/wiki/Strona:PL_Henryk_Sienkiewicz-Quo_vadis_t.1_076.jpeg

https://pl.wikisource.org/wiki/Quo_vadis

Indeks:Quo vadis (Henryk Sienkiewicz)



Tytuł Quo vadis
Autor [Henryk Sienkiewicz](#)
Wydawnictwo Gebethner i Wolff
Rok wydania 1896
Źródło [skany na Commons](#)

Strony

Tom I

[001](#) [002](#) [003](#) [004](#) [005](#) [006](#) [007](#) [008](#) [009](#) [010](#) [011](#) [012](#) [013](#) [014](#) [015](#) [016](#) [017](#) [018](#) [019](#) [020](#) [021](#) [022](#) [023](#) [024](#) [025](#) [026](#) [027](#) [028](#) [029](#) [030](#) [031](#) [032](#) [033](#)
[034](#) [035](#) [036](#) [037](#) [038](#) [039](#) [040](#) [041](#) [042](#) [043](#) [044](#) [045](#) [046](#) [047](#) [048](#) [049](#) [050](#) [051](#) [052](#) [053](#) [054](#) [055](#) [056](#) [057](#) [058](#) [059](#) [060](#) [061](#) [062](#) [063](#) [064](#) [065](#) [066](#)
[067](#) [068](#) [069](#) [070](#) [071](#) [072](#) [073](#) [074](#) [075](#) [076](#) [077](#) [078](#) [079](#) [080](#) [081](#) [082](#) [083](#) [084](#) [085](#) [086](#) [087](#) [088](#) [089](#) [090](#) [091](#) [092](#) [093](#) [094](#) [095](#) [096](#) [097](#) [098](#) [099](#)
[100](#) [101](#) [102](#) [103](#) [104](#) [105](#) [106](#) [107](#) [108](#) [109](#) [110](#) [111](#) [112](#) [113](#) [114](#) [115](#) [116](#) [117](#) [118](#) [119](#) [120](#) [121](#) [122](#) [123](#) [124](#) [125](#) [126](#) [127](#) [128](#) [129](#) [130](#) [131](#) [132](#)
[133](#) [134](#) [135](#) [136](#) [137](#) [138](#) [139](#) [140](#) [141](#) [142](#) [143](#) [144](#) [145](#) [146](#) [147](#) [148](#) [149](#) [150](#) [151](#) [152](#) [153](#) [154](#) [155](#) [156](#) [157](#) [158](#) [159](#) [160](#) [161](#) [162](#) [163](#) [164](#) [165](#)
[166](#) [167](#) [168](#) [169](#) [170](#) [171](#) [172](#) [173](#) [174](#) [175](#) [176](#) [177](#) [178](#) [179](#) [180](#) [181](#) [182](#) [183](#) [184](#) [185](#) [186](#) [187](#) [188](#) [189](#) [190](#) [191](#) [192](#) [193](#) [194](#) [195](#) [196](#) [197](#) [198](#)
[199](#) [200](#) [201](#) [202](#) [203](#) [204](#) [205](#) [206](#) [207](#) [208](#) [209](#) [210](#) [211](#) [212](#) [213](#) [214](#) [215](#) [216](#) [217](#) [218](#) [219](#) [220](#) [221](#) [222](#) [223](#) [224](#) [225](#) [226](#) [227](#) [228](#) [229](#) [230](#) [231](#)
[232](#) [233](#) [234](#) [235](#) [236](#) [237](#) [238](#) [239](#) [240](#) [241](#) [242](#) [243](#) [244](#) [245](#) [246](#) [247](#) [248](#) [249](#) [250](#) [251](#) [252](#) [253](#) [254](#) [255](#) [256](#) [257](#) [258](#) [259](#) [260](#) [261](#) [262](#) [263](#) [264](#)
[265](#) [266](#) [267](#) [268](#) [269](#) [270](#) [271](#) [272](#) [273](#) [274](#) [275](#) [276](#) [277](#) [278](#) [279](#) [280](#) [281](#) [282](#) [283](#) [284](#) [285](#) [286](#) [287](#) [288](#) [289](#) [290](#) [291](#) [292](#) [293](#) [294](#) [295](#) [296](#) [297](#)
[298](#) [299](#) [300](#) [301](#) [302](#) [303](#) [304](#) [305](#) [306](#) [307](#) [308](#) [309](#) [310](#) [311](#) [312](#) [313](#) [314](#) [315](#) [316](#) [317](#) [318](#) [319](#) [320](#) [321](#) [322](#) [323](#) [324](#)

Tom II

[001](#) [002](#) [003](#) [004](#) [005](#) [006](#) [007](#) [008](#) [009](#) [010](#) [011](#) [012](#) [013](#) [014](#) [015](#) [016](#) [017](#) [018](#) [019](#) [020](#) [021](#) [022](#) [023](#) [024](#) [025](#) [026](#) [027](#) [028](#) [029](#) [030](#) [031](#) [032](#) [033](#)
[034](#) [035](#) [036](#) [037](#) [038](#) [039](#) [040](#) [041](#) [042](#) [043](#) [044](#) [045](#) [046](#) [047](#) [048](#) [049](#) [050](#) [051](#) [052](#) [053](#) [054](#) [055](#) [056](#) [057](#) [058](#) [059](#) [060](#) [061](#) [062](#) [063](#) [064](#) [065](#) [066](#)
[067](#) [068](#) [069](#) [070](#) [071](#) [072](#) [073](#) [074](#) [075](#) [076](#) [077](#) [078](#) [079](#) [080](#) [081](#) [082](#) [083](#) [084](#) [085](#) [086](#) [087](#) [088](#) [089](#) [090](#) [091](#) [092](#) [093](#) [094](#) [095](#) [096](#) [097](#) [098](#) [099](#)
[100](#) [101](#) [102](#) [103](#) [104](#) [105](#) [106](#) [107](#) [108](#) [109](#) [110](#) [111](#) [112](#) [113](#) [114](#) [115](#) [116](#) [117](#) [118](#) [119](#) [120](#) [121](#) [122](#) [123](#) [124](#) [125](#) [126](#) [127](#) [128](#) [129](#) [130](#) [131](#) [132](#)
[133](#) [134](#) [135](#) [136](#) [137](#) [138](#) [139](#) [140](#) [141](#) [142](#) [143](#) [144](#) [145](#) [146](#) [147](#) [148](#) [149](#) [150](#) [151](#) [152](#) [153](#) [154](#) [155](#) [156](#) [157](#) [158](#) [159](#) [160](#) [161](#) [162](#) [163](#) [164](#) [165](#)

Index

Strona:PL Henryk Sienkiewicz-Quo vadis t.1 177.jpeg

Ta strona została uwierzytelniona.

zaś miała umrzeć, znajdziemy i wówczas jakiś sposób.

Tu Petroniusz zamyślił się na chwilę, poczem rzekł:

— Poppea wyznaje jakoby religię Żydów i wierzy w złe duchy. Cezar jest przesądny... Jeśli rozpuścimy wieść, że Lygię porwały złe duchy, wieść znajdzie wiarę, zwłaszcza, że, gdy nie odbił jej ani Cezar, ani Aulus Plauciusz, zniknęła w sposób istotnie tajemniczy. Lyg, sam jeden, nie byłby tego dokazał. Musiałby mieć pomoc, a skądby niewolnik w ciągu jednego dnia mógł zebrać tylu ludzi?

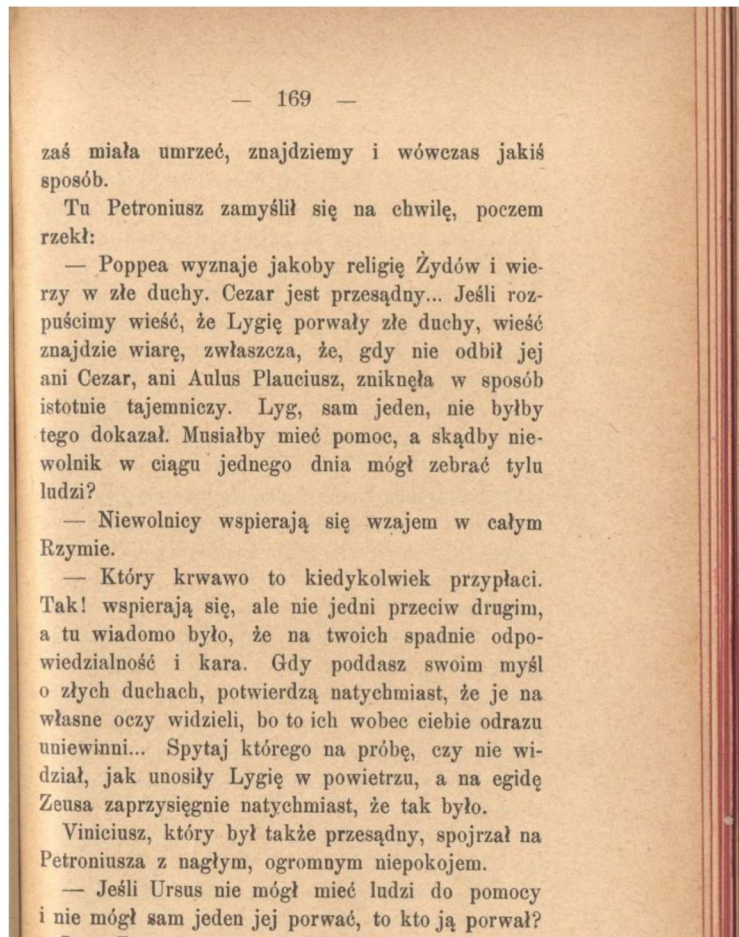
— Niewolnicy wspierają się wzajem w całym Rzymie.

— Który krwawo to kiedykolwiek przyplaci. Tak! wspierają się, ale nie jedni przeciw drugim, a tu wiadomo było, że na twoich spadnie odpowiedzialność i kara. Gdy poddasz swoim myśl o złych duchach, potwierdzą natychmiast, że je na własne oczy widzieli, bo to ich wobec ciebie odrazu uniewinni... Spytaj którego na próbę, czy nie widział, jak unosiły Lygię w powietrzu, a na egidę Zeusa zaprzysięgnie natychmiast, że tak było.

Viniciusz, który był także przesądny, spojrział na Petroniusza z nagłym, ogromnym niepokojem.

— Jeśli Ursus nie mógł mieć ludzi do pomocy i nie mógł sam jeden jej porwać, to kto ją porwał?

Lecz Petroniusz począł się śmiać.



page

Quo vadis

HENRYK SIENKIEWICZ

QUO VADIS

POWIEŚĆ

Z CZASÓW NERONA

[TOM I](#) • [TOM II](#)

[TOM III](#)

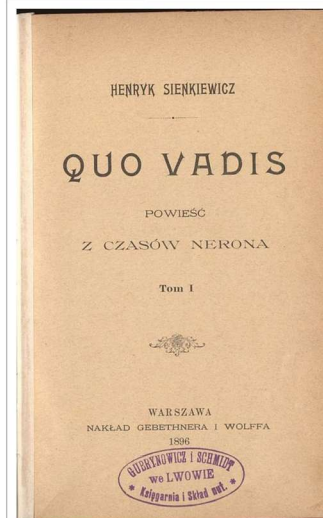


WARSZAWA
NAKLAD GEBETHNERA I WOLFFA
1896

Дозволено Цензурою

Dane tekstu >>>

Autor	Henryk Sienkiewicz
Tytuł	Quo vadis
Wydawca	Gebethner i Wolff
Data wydania	1896
Druk	W. L. Anczyc i Spółka
Miejsce wyd.	Warszawa
Inne	Pobierz jako:   



Indeks stron

 [Artykuł w Wikipedii](#)

 [Galeria grafik w Wikimedia Commons](#)

 [Strona w Wikicytatach](#)

final
effect

The background of the image is a dark, monochromatic surface covered with numerous water droplets of various sizes. The droplets are rendered in shades of gray, creating a textured, reflective effect. The lighting highlights the rounded tops of the droplets, giving them a three-dimensional appearance. The overall composition is dense and organic.

2.

Polish Wikisource

ProofreadPage Statistics

This table shows the number of pages that have been proofread using the [ProofreadPage](#) extension, at various Wikisource subdomains. It is updated daily.

Notes:

- The "proofread" column counts all the pages that have been proofread : [category q3] + [category q4]
- Language subdomains are ranked by the number of page verifications : [category q3] + 2x[category q4]
- The "with scans" column counts pages whose text is transcluded from the "Page:" namespace.
- The "disamb" column counts disambiguation pages.
- The "percent" column shows the percentage of texts backed with scans, excluding disambiguation pages from the total:
percent = [with scans]/([with scans] + [without scans])
- A large number of texts at de.ws do not use transclusion, although they are backed with scans. In addition, a few wikisources still do not have a namespace for author pages; these pages are counted as texts without scans.

Statistics on Wed Oct 9 04:49:59 2019

language	Page namespace						Main namespace				
	all pages	not proof.	problem.	w/o text	proofread	validated	all pages	with scans	w/o scans	disamb	percent
fr	2523491	701979	761	171832	1648919	493780	276524	262037	9118	5369	96.64
en	1962232	719686	29510	154009	1059027	408885	457649	243020	207769	6860	53.91
pl	524535	175286	2293	35013	311943	239456	210256	202476	3834	3946	98.14
de	273392	16317	103	8569	248403	216210	166825	42826	123327	672	25.78
it	373169	100620	3433	25693	243423	127444	79958	46285	33542	131	57.98
hy	79218	12359	110	1375	65374	43884	7624	1612	5950	62	21.32
ru	186093	82116	1505	5986	96486	10763	492509	144233	344647	3629	29.50
es	95527	20450	162	6767	68148	34534	93770	10455	82695	620	11.22
sv	78879	16458	194	2773	59454	18477	10601	5626	4843	132	53.74
te	55125	16217	75	1282	37551	26678	13416	4254	9162	0	31.71
ta	408913	377716	42	118	31037	15505	7303	3005	4298	0	41.15
no	58035	23369	83	2196	32387	3757	4185	3852	285	48	93.11

3rd place
among all!

Who can we count on?

62

active users
per month

13

admins

~740 000

so many pages
up there!

<https://pl.wikisource.org/wiki/Specjalna:Statystyka>

Wikiźródła:Wikiprojekt Proofread

Spis treści [ukryj]

- 1 [Różne indeksy \(nieposortowane\)](#)
(edytuj tabelkę)
- 2 [Indeksy w grupach tematycznych](#)
 - 2.1 [Encyklopedie i słowniki](#)
 - 2.2 [Biblia i apokryfy](#)
 - 2.3 [Modlitewniki](#)
 - 2.4 [Periodyki](#)
 - 2.5 [Akty prawne](#)
 - 2.6 [Śpiewniki](#)
 - 2.7 [Wilamowice](#)
 - 2.8 [Książki kucharskie i poradniki gospodarstwa domowego](#)
(edytuj tabelkę)
 - 2.8.1 [Elżbieta Kiewnarska](#)
(książki kucharskie)
 - 2.8.2 [Marta Norkowska](#)
(książki kucharskie)
- 3 [Indeksy według autorów](#)
 - 3.1 [Kajetan Abgarowicz](#)
 - 3.2 [Władysław Abraham](#)
 - 3.3 [Edward Abramowski](#)
 - 3.4 [Ajschylos](#)
 - 3.5 [Edmondo De Amicis](#)
 - 3.6 [Gabriele D'Annunzio](#)
 - 3.7 [Pietro Aretino](#)
 - 3.8 [Arystofanes](#)
 - 3.9 [Arystoteles](#)
 - 3.10 [Krzysztof Kamil Baczyński](#)

Strona ta gromadzi listę projektów wykorzystujących mechanizm Proofread. Zobacz więcej na temat tego rozszerzenia → [Pomoc:Proofread](#).

Spis projektów, które zostały ukończone, znajduje się na [tej stronie](#).
 Propozycje nowych projektów można zamieszczać [tutaj](#).

Przed przystąpieniem do pracy zajrzyj na stronę dyskusji podlinkowaną w kolumnie „Uwagi” – mogą się na niej znajdować wskazówki i uwagi pomocne przy zamieszczaniu lub korygowaniu tekstu, a nawet OCR wysokiej jakości.

Nowe indeksy dodajemy do tabelki za pomocą szablonu `{{wiersz tabelki proofread}}`.

[Odśwież](#)

W polskich Wikiźródłach uruchomiono **3562** projekty Proofread

(z czego:

przepisano 2726 – 76,5%
skorygowano 2002 – 56,2%
ukończono 1823 – 51,1%)

Do skorygowania pozostało	Do uwierzytelnienia pozostało
175 607 stron	72 473 strony
(Zobacz!)	(Zobacz!)

5576 stron wymaga wycięcia ilustracji
[\(Zobacz!\)](#)

THE page

So... who uses the Polish
Wikisource?

Wikisource and the competitors

- The demand grows thanks to mobile book readers
- Free competition – like wolnelektury.pl
- The demand is being monitored

https://pl.wikisource.org/wiki/Wiki%C5%BAr%C3%B3d%C5%82a:Statystyki_pobra%C5%84_e-book%C3%B3w



**And some editors
just come for
fresh air!**

The background of the image is a dark, textured surface covered with numerous water droplets of various sizes. The droplets are rendered in shades of gray, creating a sense of depth and texture. The lighting highlights the rounded tops of the droplets, giving them a three-dimensional appearance. The overall effect is a moody and atmospheric background.

3.
History
that made it happen

The advent of PL Wikisource



**2727 books
available**

1823 validated

The background of the slide is a dark, monochromatic image of numerous water droplets of various sizes. The droplets are scattered across the entire frame, creating a textured, organic pattern. The lighting is soft, highlighting the rounded, convex shapes of the droplets against the darker background.

4.

What worked well,
then?

The community managed it...

- Adapted project-like approach
- Clear and simple rules
- Low tolerance towards „rogue” editors

Easy start

- Low entry threshold
- Fine-grained tasks
- Only a few with high complexity
- Layout-oriented markup

Easy start (cont.)

- Welcoming new users
- Clear first steps tutorial
- Tips&tricks for more difficult tasks
- Influx from outside Wiki too!

https://pl.wikisource.org/wiki/Wiki%C5%BAr%C3%B3d%C5%82a:Zasady_Wiki%C5%BAr%C3%B3de%C5%82

[rwsze_kroki](https://pl.wikisource.org/wiki/Wiki%C5%BAr%C3%B3d%C5%82a:Pie
<a href=)

Contribute the way you can!

- Clean or perfect
- Beautiful books
- Many techies
- State-of-the-art printed book!

The background of the slide is a dark, monochromatic image of numerous water droplets of various sizes. The droplets are scattered across the entire frame, creating a textured, organic pattern. The lighting highlights the rounded, convex shape of each droplet, giving them a three-dimensional appearance. The overall tone is somber and reflective, matching the text's theme of failure or what does not work.

5.

What does not work?

Project status

- Growing number of unfinished projects
- and why we decided to accept it?
- Focus on plain text

Other challenges

- Very large or old books
- (still) low recognition
- License issues (dual licensing: US + PL)

The background of the slide is a dark, monochromatic image of numerous water droplets of various sizes scattered across a surface. The droplets are rendered in shades of gray, with highlights and shadows that give them a three-dimensional appearance. The overall effect is a textured, organic pattern.

6. Outlook

Mature and stable project

- Clear rules = good community health
- Meet-ups contribute to ownership
- Percentage of completed indexes remains stable

https://tools.wmflabs.org/phetools/graphs/Wikisource_-_pages_pl.png

Nearest future

- Proofread of legacy pages
- Increased role in Wiki ecosystem
 - Only free-licensed content!
- Attracting occasional contributors

Thanks!

Question? Discussion?

*.wiki*.org/wiki/User:Bonvol

Fb: Idobrowolski

Telegram: leszekd

@leinthecities

The background of the image is a dark, textured surface covered with numerous water droplets of various sizes. The droplets are rendered with soft highlights and shadows, giving them a three-dimensional appearance. The overall tone is monochromatic, with shades of grey and black.

**How can your
community profit from
PLWS experience?**

Presentation Design

This presentation used the following typographies and colors:

Free Fonts used:

<https://www.fontsquirrel.com/fonts/libre-franklin>

Colors used:



Presentation template (CC-BY-SA 4.0):

<https://powerpointify.com/malachite-free-powerpoint-template/>

Using free photographs by pixabay.com and unsplash.com